



Ciudad de México, 8 de enero de 2019
Boletín núm. 16

El diccionario, obra en torno a la vida de María Moliner, reanuda temporada en la Sala Héctor Mendoza

- Bajo la dirección de Enrique Singer, se presentará del 10 de enero al 17 de febrero
- Texto dramático de Manuel Calzada Pérez que aborda la historia de una mujer cuyo objetivo de vida fue la honestidad intelectual

Rescatar el verdadero significado de las palabras, esencialmente de aquellas que han perdido su valor, y defenderlo, es parte de lo que corresponde hacer a los actores, afirma la actriz Luisa Huertas, protagonista de la obra *El diccionario* de Manuel Calzada Pérez.

Esta obra, bajo la dirección de Enrique Singer, retoma temporada del 10 de enero al 17 de febrero, con funciones los jueves y viernes a las 20:00, sábados a las 19:00 y domingos a las 18:00, en la Sala Héctor Mendoza de la Compañía Nacional de Teatro, ubicada en Francisco Sosa 159, Coyoacán.

Dicha puesta en escena, estrenada el 14 de julio de 2016, se ha escenificado en diversos foros de la Ciudad de México, como el de la Sala Xavier Villaurrutia del Centro Cultural del Bosque, y recientemente también estuvo presente en Hermosillo.

El diccionario habla de una mujer y de su lucha por la defensa del idioma español, bajo la premisa de que el lenguaje nos puede unir como seres humanos, a partir de su claridad y de que todo el pueblo, sin división de clases sociales, pueda conocerlo, porque el idioma es nuestra identidad, subraya la actriz Luisa Huertas, egresada de la Escuela de Arte Teatral del Instituto Nacional de Bellas Artes y del Centro Universitario de Teatro.



Para Enrique Singer, director de escena invitado en 2016 a dirigir este montaje, la obra habla de una mujer cuyo objetivo principal en la vida fue la honestidad intelectual, heroína que tuvo la voluntad férrea de encontrar el sentido real de las palabras en una situación generalizada en que la demagogia ha conducido a la pérdida del significado de la palabra.

El Diccionario de Manuel Calzada Pérez es una obra sobre el arduo trabajo realizado por la bibliotecaria y grafóloga María Moliner, autora de *El Diccionario del Uso Español (DUE)*, quien, a lo largo de 15 años de minuciosa labor hecha de manera solitaria en su casa, plasmó definiciones, sinónimos, expresiones y frases de uso común con diversas acepciones, además de familias de palabras.

Para el director de escena, esta obra escrita por el arquitecto español Manuel Calzada Pérez, que le hizo merecedor del Premio Nacional de Literatura Dramática en España en 2014, funde dos realidades: la histórico-política y el problema lingüístico, en tanto la labor hecha por María Moliner surge de su cuestionamiento sobre el significado de la palabra libertad que la lleva a buscarlo en muchos diccionarios, incluido el de la Real Academia de la Lengua, con el que discrepa.

Esta búsqueda, expone el director, la conduce a estudiar hasta encontrar un límite que impide la comprensión cabal de lo que la libertad implica, a partir de lo cual crece su necesidad de escribir un diccionario que logre ponernos de acuerdo, de manera general, sobre el significado de ésta y de muchas palabras clave, justo en la época del franquismo en su país: España.

Sobre un escenario que recrea la casa de la también maestra —y una de las primeras mujeres en terminar la licenciatura de Filosofía y Letras en la Universidad Cesaraugustana, con sobresaliente y Premio Extraordinario, entre 1918 y 1921—, el personaje de María Moliner transita por distintas etapas de su vida, lo que acerca al espectador a la intimidad de una mujer, madre, esposa, conferencista e investigadora.



Luisa Huertas, quien cumple 45 años como actriz, ha participado en más de 60 obras de teatro, 40 películas y decenas de series televisivas, cofundadora y directora general del Centro del Uso para Estudios de la Voz, CeuVoz, expresa desde la creación de su personaje la sencillez de una mujer valiente y generosa que desde su paso por la Escuela Libre de Enseñanza, a muy temprana edad, se interesó por la expresión lingüística y la gramática.

María Moliner, casada con el catedrático de Física, Fernando Ramón Ferrando —interpretado en el presente montaje por el primer actor Óscar Narváez—, tuvo un matrimonio bien avenido, en tanto ambos intelectuales se encontraban comprometidos con su vocación, con la sociedad y dedicados a construir un mejor país, dentro de un sistema político que los condujo a exiliarse en sus actividades, dentro de su país, como una forma de resistencia contra el hostigamiento político.

Con un reparto integrado por los actores del elenco estable de la Compañía Nacional de Teatro: Luisa Huertas, Óscar Narváez, Roberto Soto, Eduardo Candás y el actor invitado Israel Islas, con la dirección de Enrique Singer y escenografía de Auda Caraza y Atenea Chávez

El montaje de *El diccionario* se presentará del 10 de enero al 17 de febrero, con funciones de jueves a domingo, en la Sala Héctor Mendoza, ubicada en Francisco Sosa 159, entre Melchor Ocampo y Encantada, colonia Barrio de Santa Catarina, Coyoacán, Ciudad de México. Entrada libre / cupo limitado. Informes y reservaciones en el correo electrónico: publicos.cnteatro@inba.gob.mx.

---000---